

Na osnovu člana V. 3. (d) Ustava Bosne i Hercegovine i saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka PS BiH broj 154/08 od 31. januara 2008. godine), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 31. sjednici, održanoj 13. februara 2008. godine, donijelo je

ODLUKU

O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE ISLAMSKE REPUBLIKE PAKISTAN O OSNIVANJU BOSANSKOHERCEGOVAČKO-PAKISTANSKE ZAJEDNIČKE EKONOMSKE KOMISIJE

Član 1.

Ratifikuje se Sporazum između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Islamske Republike Pakistan o formiranju Bosanskohercegovačko-pakistanske zajedničke ekonomske komisije, potpisan u Sarajevu 27. aprila 2007. godine na bosanskom, hrvatskom, srpskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma glasi:

SPORAZUM

IZMEĐU

VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE

I

VLADE ISLAMSKE REPUBLIKE PAKISTAN

O FORMIRANJU BOSANSKOHERCEGOVAČKO - PAKISTANSKE ZAJEDNIČKE EKONOMSKE KOMISIJE

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Islamske Republike Pakistan, u daljnjem tekstu kao: "Ugovorne strane" ;

Imajući u vidu sadašnje prijateljske odnose koje postoje između naših dviju zemalja i njihovih naroda;

Želeći da dalje ojačaju i promoviraju ove prijateljske odnose na osnovama suverene jednakosti i međusobne koristi;

Priznajući koristi koje će nastati za obje zemlje od tješnje ekonomske saradnje;

Dogovorili su se o slijedećem:

Član 1.

Zajednička ekonomska komisija (u daljnjem tekstu: "Komisija"), koja uključuje predstavnike na nivou sekretara, koje će imenovati Ugovorne strane, bit će uspostavljena i vršit će svoje funkcije na slijedeći način:

(i) Redovni sastanci Komisije održavat će se naizmjenično u obje zemlje najmanje jednom u dvije godine, ovisno o tome kako to odgovara Ugovornim stranama, i

(ii) Specijalni sastanci radnih grupa, ili *ad-hoc* ekspertnih grupa Komisije mogu, međutim, biti održani na zajednički dogovorenom mjestu, kako i kada to Ugovorne strane budu zahtijevale.

Član 2.

Komisije će imati slijedeće funkcije:

- (i) vršiti spajanje između dviju zemalja na ekonomskim, trgovinskim, tehničkim, naučnim i drugim odnosnim poljima;
- (ii) razmjenjivati informacije o pitanjima koja se odnose na ekonomije dviju zemalja;
- (iii) ocjenjivati napredak ekonomske, trgovinske, tehničke i naučne saradnje; i predlagati mjere za njihovo jačanje i
- (iv) formulirati prijedloge i davati preporuke stranama za koordinirane napore za povećanje ekonomskih koristi za obje zemlje kroz zajedničku saradnju.

Član 3.

Komisija će:

- (i) usvojiti svoj sopstveni program rada i odrediti svoje procedure za svoj rad;
- (ii) moći uspostaviti radne grupe i *ad-hoc* radne grupe za izvršenje posebnih zadataka dogovorenih od strane objiju Ugovornih strana i
- (iii) odobriti zapisnike sa sastanaka radnih grupa i *ad-hoc* radnih grupa.

Član 4.

Vođa delegacije domaćina Ugovorne strane predsjedavat će sjednicom Komisije. Sve odluke i preporuke Komisije donosit će se uz zajedničku saglasnost dviju delegacija. Odluke i preporuke, koje donese Komisija po pitanjima navedenim u članu II ovog Sporazuma, stupit će na snagu nakon razmjene nota, kojima dvije zemlje potvrđuju njihovo prihvatanje od strane ovlaštenih organa obje zemlje.

Član 5.

Svi sporovi koji se odnose na tumačenje i primjenu ovog Sporazuma, rješavat će se putem zajedničkih pregovora.

Član 6.

1. Ovaj Sporazum stupit će na snagu na dan razmjene ratifikacijskih instrumenata diplomatskim kanalima.
2. Ovaj Sporazum važit će za period od pet (5) godina. Nakon toga, automatski će se dalje produžavati za isti period, ukoliko bilo koja Ugovorna strana u pisanom obliku ne najavi drugoj Strani namjeru o raskidanju istog, najkasnije šest (6) mjeseci prije nego što istekne rok njegove važnosti.
3. Ovaj Sporazum može biti dopunjem ili izmijenjen obostranom pisanom saglasnošću Ugovornih strana. Bilo koja takva nadopuna ili izmjena stupit će na snagu saglasno proceduri koja je navedena u paragrafu 1. ovog člana.

Sačinjen i potpisan u Sarajevu, na dan 27. aprila 2007. godine, u dva originala, na bosanskom, hrvatskom, srpskom i engleskom jeziku, pri čemu oba teksta imaju istovjetnu važnost. U slučaju nepodudarnosti tekstova ili razlika u tumačenju, bit će mjerodavan tekst na engleskom jeziku.

Za Vijeće ministara
Bosne i Hercegovine
g. **Slobodan Puhac**, ministar
Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa

Za Vladu Islamske Republike Pakistan
g. **Khurshid M. Kasuri**, ministar
Ministarstvo vanjskih poslova

Član 3.

Ova Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH" na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objavljivanja.

Broj 01-011-312-19/08
13. februara 2008. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Željko Komšić, s. r.